



Social Security

**Trộm Cấp Danh
Tánh Và Số An Sinh
Xã Hội Của Quý Vị**

www.socialsecurity.gov

Trộm Cấp Danh Tánh Và Số An Sinh Xã Hội Của Quý Vị

Trộm cấp danh tánh là một trong những tội phạm đang phát triển nhanh nhất ở Hoa Kỳ. Khi có người bất lương lấy được số An Sinh Xã Hội của quý vị, kẻ trộm có thể dùng nó để lấy các thông tin cá nhân khác về quý vị. Đa số trong các trường hợp, những kẻ cấp danh tánh dùng số và tín dụng tốt của quý vị để xin thêm tín dụng bằng tên của quý vị. Sau đó chúng dùng các thẻ tín dụng rồi không trả tiền các hóa đơn. Quý vị không tìm ra được người đang dùng số của mình cho đến khi quý vị bị từ chối cấp cho tín dụng, hay quý vị bắt đầu nhận các cú điện thoại gọi đến từ những nơi cho vay mà quý vị không hề biết, đòi trả tiền cho những mặt hàng mà mình chưa bao giờ từng mua.

Người sử dụng số An Sinh Xã Hội của quý vị một cách bất hợp pháp và giả danh tánh của quý vị có thể gây ra rất nhiều vấn đề khó khăn.

Số An Sinh Xã Hội của quý vị là hồ sơ mật

Số An Sinh Xã Hội của quý vị và hồ sơ của chúng tôi là vấn đề bí mật. Chúng tôi không cung cấp số của quý vị cho bất cứ ai, ngoại trừ khi được cho phép bởi luật pháp. Quý vị nên cẩn thận về việc đưa số của mình cho bất cứ ai hỏi về nó (ngay cả khi quý vị đã được cấp cho quyền lợi hay dịch vụ).

Đừng làm cho người khác dễ dàng lấy cắp số của quý vị

Những kẻ cắp danh tánh lấy tin tức cá nhân của quý vị bằng cách:

- Lấy cắp bóp, ví xách tay và thư từ của quý vị (các bản báo cáo của ngân hàng và thẻ tín dụng, tín dụng đã được chấp thuận trước từ thư mời, thẻ gọi điện thoại và dữ kiện thuế);
- Lấy cắp tin tức cá nhân mà quý vị cung cấp cho nơi không bảo đảm trên liên mạng Internet, từ các hồ sơ cho cơ sở thương mại hay cho nhân viên ở sở làm và những thông tin cá nhân ở tại nhà của quý vị;
- Lọc lạo thùng rác để lấy tài liệu cá nhân;
- Giả là người hợp pháp đang cần tin tức về quý vị, chẳng hạn như các chủ nhân hãng hay chủ cho thuê nhà; hoặc
- Mua những thông tin cá nhân từ những “tay trong”. Thí dụ, kẻ trộm cắp danh tánh có thể trả tiền cho nhân viên một cửa hàng để lấy tin tức về quý vị có ghi trên đơn xin các hàng hóa, dịch vụ hay tín dụng.

Cẩn thận với thẻ và số An Sinh Xã Hội của quý vị để phòng ngừa bị trộm cắp

Trình thẻ của quý vị cho chủ nhân của quý vị khi quý vị bắt đầu vào làm việc để hồ sơ của quý vị được ghi đúng. Sau đó, cất nó ở nơi an toàn. **KHÔNG** nên mang thẻ theo tùy thân.

Làm sao tôi có thể báo cáo người đang dùng số An Sinh Xã Hội của tôi?

Quý vị nên nộp đơn than phiền cho Ủy Ban Mậu Dịch Liên Bang bằng:

- Internet—
www.consumer.gov/idtheft
- Điện thoại—
1-877-IDTHEFT (1-877-438-4338)
- TTY—
1-866-653-4261

Nếu quý vị nghĩ rằng có người dùng số của mình cho các mục đích cho việc làm, quý vị nên liên lạc với Sở An Sinh Xã Hội. Một cách để tìm xem có người dùng số của mình để làm việc hay không là kiểm tra Social Security Statement (Bản Báo Cáo An Sinh Xã Hội) của quý vị. Bản Báo Cáo liệt kê các khoản lợi tức đã được ghi vào hồ sơ An Sinh

Xã Hội của quý vị. Nếu quý vị thấy điều gì sai sót trong Bản Báo Cáo, xin liên lạc với Sở An Sinh Xã Hội ngay.

Nếu tôi nghĩ rằng có người đang dùng số của tôi và đang gây ra các vấn đề khó khăn cho tôi về tín dụng thì phải làm sao?

Nếu có người đã dùng số An Sinh Xã Hội của quý vị để lấy tín dụng, Sở An Sinh Xã Hội không thể sửa hồ sơ tín dụng của quý vị. Muốn sửa hồ sơ tín dụng của quý vị:

- Gọi cho những nơi cho vay nợ nào đã chấp thuận tín dụng (kèm theo sau đó với lá thư).
- Nộp bản báo cáo cho cảnh sát.
- Liên lạc với ban chuyên lo về các vụ gian trá của các văn phòng tín dụng chính yếu. Xin yêu cầu:

—Ghi ký hiệu cảnh giác lên hồ sơ của quý vị, đòi các nơi cho vay nợ liên lạc với quý vị trước khi chấp thuận thêm tín dụng dùng tên và số của quý vị;

—Cho biết là trương mục của quý vị sẽ được ghi ký hiệu trong bao lâu và làm thế nào quý vị có thể gia hạn ký hiệu, nếu cần thiết; và

—Kèm một văn bản vào hồ sơ tín dụng của quý vị—bao gồm tên của quý vị, giải thích vấn đề trở ngại và cung cấp số điện thoại để người khác có thể gọi cho quý vị.

Yêu cầu một bản sao của bản báo cáo tín dụng từ mỗi văn phòng tín dụng chính yếu và kiểm tra xem có bất cứ mục nào mà quý vị không đến. Nếu bị quý vị bị từ chối cho tín dụng, quý vị có quyền nhận bản sao của bản báo cáo miễn phí.

Các cơ quan báo cáo tín dụng chính yếu là:

Equifax

www.equifax.com

Báo cáo những việc gian trá:

1-800-525-6285

Đặt mua bản báo cáo tín dụng:

1-800-685-1111

P.O. Box 740241

Atlanta, GA 30374-0241

Experian

www.experian.com

Báo cáo những việc gian trá:

1-888-397-3742

Đặt mua bản báo cáo tín dụng:

1-888-EXPERIAN

(1-888-397-3742)

P.O. Box 1017

Allen, TX 75013-0949

TransUnion

www.tuc.com

Báo cáo những việc gian trá:

1-800-680-7289

Đặt mua bản báo cáo tín dụng:

1-800-916-8800

Fraud Victim Assistance Department
(Ban Hỗ Trợ Nạn Nhân Bị Lừa Gạt)
P.O. Box 6790
Fullerton, CA 92834

Xin số An Sinh Xã Hội mới

Nếu quý vị đã cố làm mọi việc để giải quyết vấn đề và người khác vẫn sử dụng số của quý vị, chúng tôi có thể cấp cho quý vị một số mới. Chúng tôi không thể bảo đảm rằng số mới sẽ giải quyết được các vấn đề khó khăn của quý vị.

Quý vị **không thể** xin số An Sinh Xã Hội mới nếu:

- Quý vị khai phá sản;
- Quý vị có ý định trốn tránh luật pháp hay trách nhiệm pháp lý của quý vị; hoặc
- Thẻ An Sinh Xã Hội của quý vị bị mất hay bị trộm cắp, nhưng không có chứng cứ cho thấy người khác đang sử dụng số của quý vị.

Liên lạc với Sở An Sinh Xã Hội

Muốn biết thêm chi tiết và tìm các ấn bản của chúng tôi, xin viếng mạng của chúng tôi tại www.socialsecurity.gov hoặc gọi số điện thoại miễn phí **1-800-772-1213** (đối với người bị điếc hoặc bị lãng tai, xin gọi số TTY của chúng tôi, **1-800-325-0778**). Chúng tôi có thể trả lời cho các thắc mắc một cách cụ thể và cung cấp các thông tin qua dịch vụ điện thoại tự động 24 giờ mỗi ngày.

Nếu quý vị cần thông dịch viên để hướng dẫn quý vị cho các việc An Sinh Xã Hội, chúng tôi sẽ cung cấp miễn phí một thông dịch viên cho quý vị. Các dịch vụ thông dịch đều có sẵn dù qua đường dây điện thoại hay

tại văn phòng An Sinh Xã Hội. Xin gọi số điện thoại miễn phí của chúng tôi **1-800-772-1213**, nếu quý vị nói ngôn ngữ nào khác ngoài Anh-ngữ, xin bấm số 1 hay đợi trên đường dây cho đến khi có một đại diện viên tiếp chuyện. Thông dịch viên sẽ được tiếp xúc để giúp quý vị qua điện thoại. Nếu công việc của quý vị không thể nào hoàn tất qua đường dây điện thoại, chúng tôi sẽ làm hẹn cho quý vị để đến một văn phòng An Sinh Xã Hội tại địa phương và sắp xếp cho một thông dịch viên có mặt lúc quý vị đến tham quan.

Chúng tôi bảo mật cho tất cả các cuộc đàm thoại. Chúng tôi cũng đảm bảo là quý vị nhận được các tin tức chính xác và được phục vụ thật nhã nhặn. Vì vậy, chúng tôi có một vị đại diện thứ hai của An Sinh Xã Hội để theo dõi một số các cuộc nói chuyện qua điện thoại.



Social Security Administration
SSA Publication No. 05-10064-VI
Identity Theft And Your Social Security
Number (Vietnamese)
February 2004